

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 25

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
 REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
 UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
 GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
 Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
 40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
 40 Fr. / Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZÜRICH  
 Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
 Telefon: 34.507 ■ In Kommission  
 bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
 nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich / Die  
 viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
 80 Cts., ausl. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.



## SULZER

**ARMATUREN und ROHRLEITUNGSTEILE**  
 für  
**Dampf, Wasser, Säuren, Luft etc.**

Ausführliche Kataloge auf Verlangen

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR

## Kittlose Verglasungen

mit hydraulisch gepressten Bleibanden für Oberlichter und Shedbauten aller Art, auf Eisen-, Holz- und Betonkonstruktionen, mit Draht- und Rohglas, widerstandsfähig gegen säurehaltige Dämpfe, erstellt

**JAKOB SCHERRER, Bleicherweg 26, ZÜRICH 2**  
 Fabrikation von Bleiröhren und Bleiprofilen aller Art - Kataloge und Offerten kostenlos

Ingenieurbureau  
 für  
**Eisenbetonbau**

**J. Bolliger & C<sup>ie</sup>**


Tödistrasse 65    Zürich    Telefon 31.263



**HORGEN** TELEPHON 38    **HEINRICH BRÄNDLI**    **ZÜRICH** TELEPHON 33.887

Asphalt-, Dachpappen- und Holzcement-Fabrik

## Asphalt-Beläge \* Asphalt-Isolierungen



6 Grand Prix, 10 Goldmedaillen

für  
**wasserdichte Verputz - Arbeiten**

einfach, zuverlässig, billig, dauerhaft

GEORGES SIGG, Löwenstr. 17, ZÜRICH  
 Telefon: 39.870

# Joh. Müller

*Centralheizungen  
 als Spezialität*

**RÜTI (ZCH) TEL. 30 • ZÜRICH 1. BELLEVUE TEL. HOTTINGEN 324 • CHUR. TEL. 160**

**TERNER & CHOPARD**  
**EISEN-  
 BETON-BAU**  
**IM HOCH- u  
 TIEFBAU**  
 GEGRÜNDET 1909  
 DIPL.-ING. E.T.H.  
 ZÜRICH 7

**HÄNY-  
 ZENTRIFUGALPUMPEN**



*hoch- u. Niederdruckpumpen  
 Bohrlochpumpen  
 Selbstansaugende  
 Schmutzwasserpumpen  
 Auto-Waschpumpen  
 Tiefsauge-Anlagen  
 Hauswasserpumpen*

**E. HÄNY & C<sup>IE</sup> MEILEN**  
**PUMPENFABRIK**  
 GEGRÜNDET 1875

*Grand Prix  
 Schweiz. Landesausstellung Bern 1914*

**A. Werner-Graf  
 Winterthur**

**Boden-  
 und Wandplatten-  
 Beläge**

erstellt durch erstklas-  
 siges Legerpersonal

**Baukeramik**

**Wandbrunnen**

**Steinzeug-Gross-Fliesen**

25 x 25 cm in verschiedenen Farben



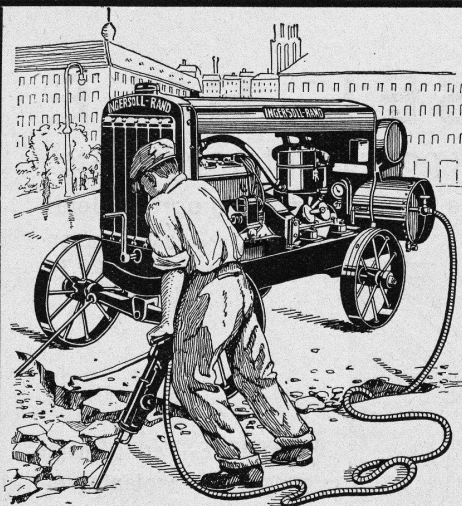
**Gebr. Demuth**  
 Telefon 170 **Baden** Telefon 170  
 Fabrik für  
**Moderne Blechbearbeitung**  
**Patent. gepresste Treppen**  
**Bauschlosserei**  
**Eisenkonstruktionen**  
**Patentierete Kessel**

II. Abteilung  
**Sanitäre Einrichtungen**  
**Elektrische Boyler und**  
**Zentralheizungen**



die anerkannt beste Lackfarbe der Welt.  
 Hochglänzend und Matt.

Generalvertreter für die Schweiz:  
**C. Hässig, St. Albanvorstadt 12, Basel.**



# INGERSOLL-RAND

**Kompressorenanlagen**  
(fahrbar und stationär)

**Gesteinsbohrhämmer**

**Betonbrecher**

**Betonstampfer**

sind unerreicht leistungsfähig und ökonomisch

**INGERSOLL-RAND ist d. führende Weltmarke in Qualität u. Absatz**

**VERKAUF**

**MIETE**

Offerten und Ingenieurbesuch kostenlos durch

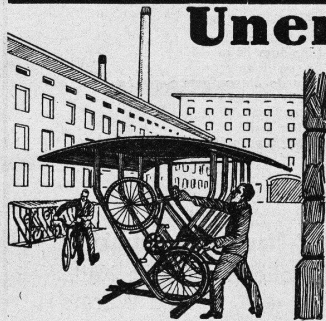
**ROBERT AEBI & CIE., A.G., ZÜRICH**

INGENIEURBUREAU

TELEPHON: 31.750

MASCHINENFABRIK

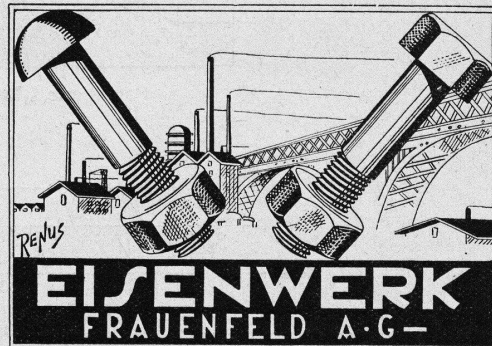
## Unentbehrlich



für  
Fabrik-Betriebe aller Art,  
Verwaltungsgebäude,  
Schulen  
etc.

transportable, eiserne  
**Fahrrad-Ständer**

**Kempf & Co., Herisau**



## Gusseiserne Muffen- und Flanschenröhren sowie Formstücke

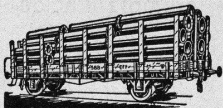
Schweizer  
Normalien  
Lager  
in Winterthur



für  
normalen  
und höhern  
Betriebsdruck

**Kägi & Co., Winterthur**

Telephon: 24.15



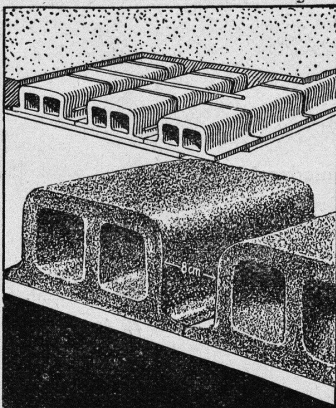
Rohrleitungen & Apparate  
aus Eisenblech  
liefert vorteilhaft:  
**Rich. Bertrams Basel 13**  
Vogesenstr. 101 - Telephon: Safran Nr. 46.90

# GUSS-BAUSTEIN-FABRIK ZÜRICH A.-G. ZÜRICH

Bureau: Zürich, Fraumünsterstr. 14  
Telephon 38.087

Fabriken: Altstetten, Güterstr., Tel.: 55.022  
Badenerstr., Tel.: 55.415

*Erste Spezialfabrik für SCHLACKEN- und BIMS-PRODUKTE*



## Deckensteine „Phönix“

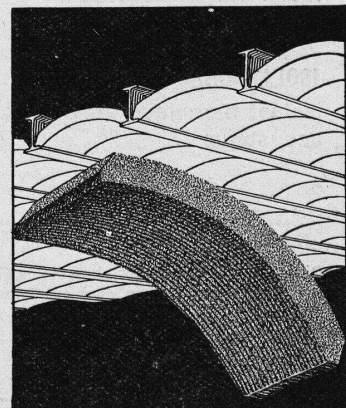
aus Schlacken- oder  
Bimsbeton

Hochisolierendes Material  
Garantiert salpeterfrei

## Herkules-Hourdis

aus armiertem Beton bieten durch  
ihre **hohe Tragfähigkeit, Billigkeit, raschen Einbau** und  
**sofortige Benutzungsmöglichkeit** der eingedeckten Räume, grosse Vorteile -

**Billigste Massivdecke**



# PAUL HOFER, BASEL-BALE

Wand- u. Bodenbeläge aller Art - Carreaux pour revêtements, etc.

Hünigerstr. 163, beim St. Johann-Rheinhafen - 163, Rue de Huingue, près du port St-Jean

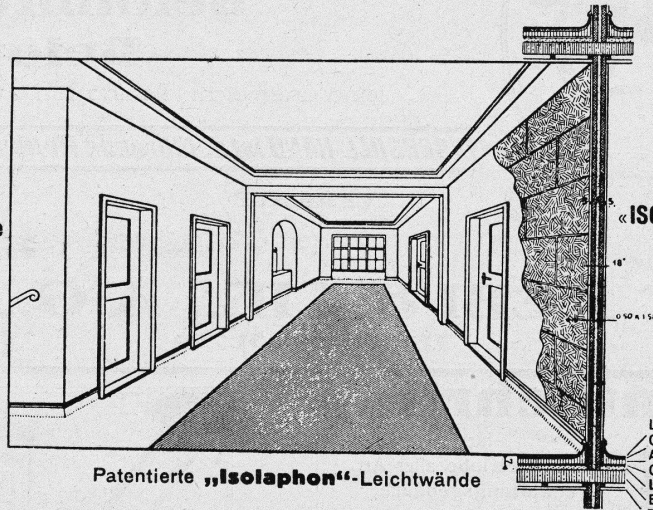
Telefon: Safran 20.58

Privat-Tel.: Safran 20.74

Téléphone: Safran 20.58

Tél. privé: Safran 20.74

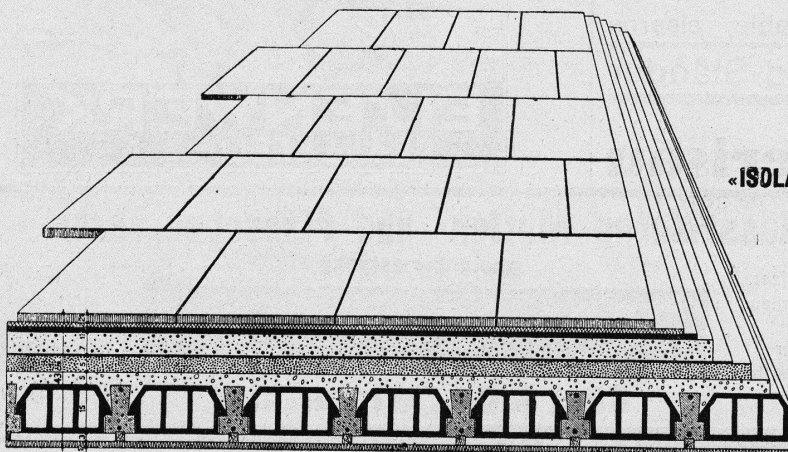
„ISOLAPHON“-Leichtwände  
isolierend  
gegen Schall



«ISOLAPHONE»-Parois légères,  
isolantes et  
insonores

Patentierte „ISOLAPHON“-Leichtwände

- Linoléum liège
- Chape lisse
- Aire de pierre ponce armée
- Carton bitumé
- Liège granulé
- Béton armé
- Plafond en plâtre



„ISOLAPHON“-Flachdachkonstruktion  
isolierend gegen Kälte  
und Wärme

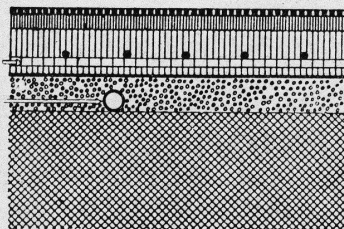
«ISOLAPHONE»-Construction de toiture plate  
exempte d'acide

Patentierte „ISOLAPHON“-Flachdachkonstruktion

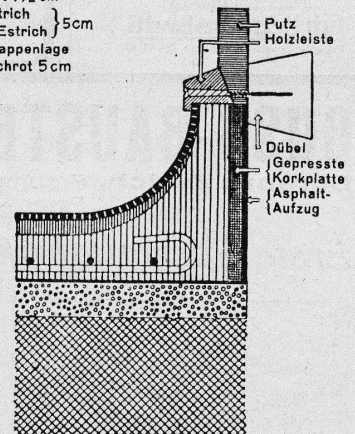
- Basaltplatte 3 cm
- Mörtel 2 cm
- Asphalt 1 1/2 cm
- Glattstrich
- Bims-Estrich } 5 cm
- Dachpappenlage
- Korkschröt 5 cm

„ISOLAPHON“-Unterlagsboden  
schalldämpfend,  
fusswarm und säurefrei

- Kork-Linoleum
- 1 cm Glattstrich
- Bims-Estrich
- Rundeisen-  
Armierung } 3 1/2 cm
- Dachpappenlage
- 2 1/2 cm Korkschröt
- Elekt.Rohrleitung
- Betondecke



«ISOLAPHONE»-sous plancher  
isolant thermique et  
acoustique



Patentierte „ISOLAPHON“-Unterlagsboden

Diese Zeichnungen dürfen ohne meine Einwilligung weder kopiert, vervielfältigt, weitergegeben, noch zur Selbstausführung benutzt werden.  
Art. 8 des B. G. vom 23. April 1883.

Ces dessins ne doivent être ni copiés, ni reproduits, ni communiqués à des tiers, ni utilisés pour l'exécution, sans mon consentement.

Art. 8 de la Loi Féd. du 23 Avril 1883.

# Technische Erläuterungen über die „ISOLAPHON“-Konstruktionen

Die im Folgenden beschriebene Konstruktion **schall- und wärme-isolierender Fussböden, Wände und Flachdächer**, unter dem Namen „ISOLAPHON“ bekannt, ist eine Erfindung

**von PAUL HOFER, Basel**

**„ISOLAPHON“-Unterlagsböden:** Die „ISOLAPHON“-Bodenkonstruktion beruht auf dem Prinzip der „**schwimmenden Platte**“. Sie unterscheidet sich von anderen Isolationsmethoden dadurch, dass die einzelnen Schichten des Unterlagsbodens nicht mit durchgehenden, mehr oder weniger starren, gut leitenden Bindegliedern unter sich und mit der eigentlichen Tragkonstruktion der Decke verbunden sind, wodurch wärme- und schalleitende Ueberbrückungen entstehen, sondern dass die einzelnen Teile der „ISOLAPHON“-Konstruktion bloss übereinander gelegt sind und aus solchen Materialien aufgebaut sind, dass sie eine gegenseitig praktisch unverschiebbare Kombination von Isolations- und Strapazierschichten darstellen. Auf die normale Tragkonstruktion der Decke (Massivdecke, Hohlkörperdecke, Holzbalkendecke etc.) kommt zuerst eine sorgfältig eingebrachte und ausgeebene Schicht von losem reinem Korkschat, deren Dicke im Allgemeinen 2,5 bis 3 cm beträgt. Darüber und eventuell darunter wird eine reichlich überlappte, nicht hart werdende Dachfilzplatte angeordnet. Darüber befindet sich die durch Spezialarmierung verstärkte Trag- und Druckverteilplatte aus hochwertigem Bimsbetonmaterial, deren Oberseite mit Glattnstrich für die direkte Aufnahme des Fertigbelages (Linoleum, Gummi, Parkett etc.) hergerichtet ist. Die armierte Bimsbetonplatte bildet mit dem Zementglattnstrich zusammen eine durchgehende, fugenlose und dichte, dabei immer noch genügend elastische Platte, die lokale Lasten auf grössere Flächen der Korkschatung gleichmässig verteilt, ähnlich wie eine auf dem Wasser schwimmende Eisdecke. Der Korkschat, mit seinen nach allen Richtungen verschiebbaren Körnern wirkt ähnlich wie eine zähe Flüssigkeit, in der eine lokale Druckwirkung sich allseitig ausbreitet. Dadurch wird die Dämpfungsarbeit auf beträchtliche Ausdehnung verteilt: Vibrationen und Schallbewegungen laufen sich in innern Deformationen und Reibbewegungen der Korkschatung tot, sodass sowohl von unten nach oben, wie von oben nach unten, eine hervorragende Isolationswirkung gegen Uebertragung von Schall- und Vibrationsbewegungen erreicht wird. Bei Fussböden wird es immer vorkommen, dass an der Oberfläche Roll-, Reib- und Stossgeräusche entstehen, die zwar in die Oberflächenschicht (Abnützungs- und Lastverteilplatte) eindringen, die sich aber nicht durch die Isolationschichten hindurch weiter nach unten und seitlich dem Gebäude-Massiv mitteilen können und auf diese Weise nach andern Stellen des Baues gelangen und Anlass zu störenden Schallausstrahlungen geben.

Korkschat ist eines der wenigen Materialien, das neben hervorragender Schallisolierung auch vorzüglich wärmeisolierend wirkt, dabei mässig im Preis, dauerhaft in gleichbleibender Qualität als Trockenschicht anwendbar ist.

Seitlich, dort, wo der Boden an die Wände stösst, wird gewöhnlich eine Hohlkehle angeordnet, die gleichfalls mit Kork (hier weicher Plattenkork) und mit hochgezogenen Dachfilzschichten isoliert ist, sodass keine Schallübertragung durch die Ränder nach dem Gebäude hin erfolgt. Der Auslauf der Hohlkehle wird durch eine überkragende Wandleiste geschlossen, sodass ein fugenloser, glatter, hygienischer, leicht reinigbarer Belag über die ganze Bodenfläche entsteht, der sich für alle Arten von Gebäuden, Schulen, Spitäler, Verwaltungsgebäude, Kirchen, Industriebauten, Wohnräume, Geschäftsräume, Bureaux, Hotelräume etc. eignet. Dabei spielt die Art der Deckentragkonstruktion in Bezug auf Materialwahl nicht mehr die allein ausschlaggebende Rolle, sie kann ohne weiteres aus Beton, Eisenarmierung usw. bestehen, aus Materialien, die sonst berüchtigt wegen ihrer Ringhörigkeit sind.

Bei den „ISOLAPHON“-Böden wird das Minimum von Baufeuchtigkeit in das Haus gebracht, und dies nur an der obersten Schicht, die in kürzester Zeit austrocknet, sodass „ISOLAPHON“-Böden bei natürlicher Austrocknung schon nach 28 Tagen den obersten Fertigbelag, Linoleum, Gummi, Asphalt-Parkett etc. erhalten können.

Die oberste Gebrauchs- und Abnützungsschicht kann ganz nach den individuellen Beanspruchungen gewählt werden.

Die Tragfähigkeitseigenschaften der „ISOLAPHON“-Böden wurde in der Eidgenössischen Materialprüfungsanstalt an der E. T. H. (Direktor Prof. Dr. Ros), die Schallisolierung der „ISOLAPHON“-Böden und -Wände durch Versuch in ausgeführten Bauten vom akustischen Laboratorium an der E. T. H. (Priv.-Doz. Ing. F. M. Osswald) geprüft. Beide Untersuchungen ergaben hervorragende Eignung. Die Prüfergebnisse werden auf Verlangen zur Verfügung gestellt.

Je nach dem Grad der verlangten Tragfähigkeit und Isolierung werden die Dicken der Schichten bemessen. Im Allgemeinen lässt sich mit einer totalen (einschliesslich Fertigbelag) Bauhöhe von 6 bis 8 cm auskommen, bei weitgehenden Ansprüchen genügen 10 bis 12 cm Höhen, die heute fast überall zur Verfügung stehen.

**„ISOLAPHON“-Leichtwände:** Sie enthalten dasselbe Prinzip, wie die „ISOLAPHON“-Böden, nämlich keinerlei starre Verbindung zwischen den Aussenschichten zuzulassen. Meistens werden zwei 5 cm oder stärkere Wände aus säurefreiem Spezial-Plattenmaterial mit 4 cm durchgehendem Zwischenraum und Korkschatfüllung erstellt. Dickeabmessungen je nach Grösse der Wände und verlangtem Isolationsgrad. Gut isolierende Wände von 3×5 m Grösse haben, einschliesslich beidseitiger Putzglättung, bloss 15 bis 16 cm Totalhöhedicke. Es ist Irrtum, Schallsicherheit mit zu dünnen Wänden erreichen zu wollen. Natürlich erfordern schallsichere Wände auch gute Türkonstruktionen, und man kann, besonders bei der Schallisolierung, den Vergleich anführen: Die dickste Kette ist nicht stärker als das schwächste darin vorkommende Einzel-Kettenglied.

**„ISOLAPHON“-Flachdächer:** Hier spielen grosse, konzentrierte Belastbarkeit und Schallisolierung meistens nur untergeordnete Rollen. Das Hauptgewicht liegt bei der Wärmeisolierung, Dichtheit, Wetterdauerhaftigkeit und Gewichteinsparung. Das Isolaphonprinzip eignet sich vorzüglich für diese Anwendungen. Spezial-Offerten werden auf Wunsch nach besonderen Ansprüchen ausgearbeitet.

Die Hofer-Isolaphon-Konstruktion ist keine mysteriöse Geheimsache, sie ist klar im Aufbau und Wirkung und durch Patente im In- und Ausland geschützt und hat bei Ausstellungen erste Preise erhalten.

Ausserst wichtig ist die Verwendung nur ausgesucht bester Materialien und peinliche Ausführung durch geschultes Personal.



Nur die Beton-Strasse ist nachts hell, staub- und stossfrei und gleitsicher.  
 BETON-STRASSEN A. G., WILDEGG.

# Kern

## AARAU

Gegründet 1819

**INSTRUMENTE**  
 FÜR  
**GEODÄSIE,**  
**TOPOGRAPHIE**  
 UND  
**ASTRONOMIE**



PRÄZISIONS-REISSZEUGE  
 PRÄZISIONS-KAMERAS  
 FELDSTECHER

**KERN & CO., A.G.**  
**AARAU** (SCHWEIZ)

# Baukupfer

steht keinem andern Bedachungsmaterial nach. Jeder erfahrene Fachmann zieht es vor.

Wir haben stets Lager in Tafeln von allen kurrenten Gewichten. Ferner liefern wir auch Bänder in belieblänge.

Mit Offerte stehen wir jederzeit zur Verfügung.

# Metallwerke A.G.

## Dornach

# Hohlblocksteine

# Deckenhohlkörper



Grosse Isolierfähigkeit, schalldämpfend, keine Schwitzwasserbildung, geringes Eigengewicht.

Verlangen Sie Prospekte, Offerte und Referenzen.

**AG für Bimsbeton-Industrie**

Universitätstr. 69 **Zürich** Telephone 44.106



# Druckrohre

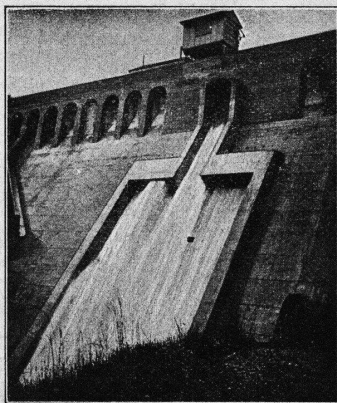
Ventilationsrohre, Tanks, Behälter,  
Kessel, Blecharbeiten, Gasbehälter  
etc.

Brücken-, Hoch- u. Industriebauten,  
Masten, Stauwehre, Krane, Fenster,  
Tore, Türen

## BUSS & BASEL

**HUBER & LUTZ**  
INGENIEURBUREAU ZÜRICH

### Automatische Wehranlagen



Dachwehre, Überfallklappen  
Abflussregulierungen  
Kolksicherungen  
Saugüberfälle

20 jährige Erfahrungen    Beste Zeugnisse

## Kabe Mineralfarben

halten jahrzehntelang,

ob Ihr Objekt eine Fabrik oder  
Siedlung, ein Werk, eine Villa,  
ein Wohn- oder Geschäfts-  
haus ist,

ob der Untergrund Ziegel, Ton,  
Kunststein oder Kalk, Zement  
oder Edelputz, selbst Eternit  
und Naturstein ist.

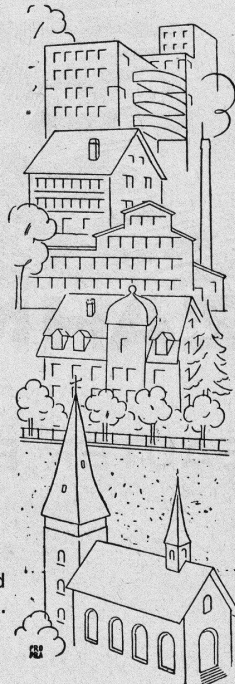
Kabe Mineralfarben eignen  
sich für deren Anstrich am  
besten, weil sie billiger als Oel-  
farben und billiger als ähnliche  
ausländische Waren sind und  
gleich vornehm wirken.

Dabei weisen sie eine jahr-  
zehntelange Haltbarkeit auf,  
sind wetterfest und lichtecht.  
Verlangen Sie Prospekt.

Technischer Rat, Farbenta-  
bellen etc. stehen Ihnen kosten-  
los zur Verfügung.



Kabe-Mineralfarben sind  
preiswert und ausgiebig.



**Karl Bubenhofer, Farben-  
fabrik, Gossau, St. Gallen**



GESELLSCHAFT DER **L. VON ROLL** SCHEN EISENWERKE  
WERK: **EISENWERK KLUS** IN KLUS KT. SOLOTHURN



### Moderne Radiatoren „Helios“

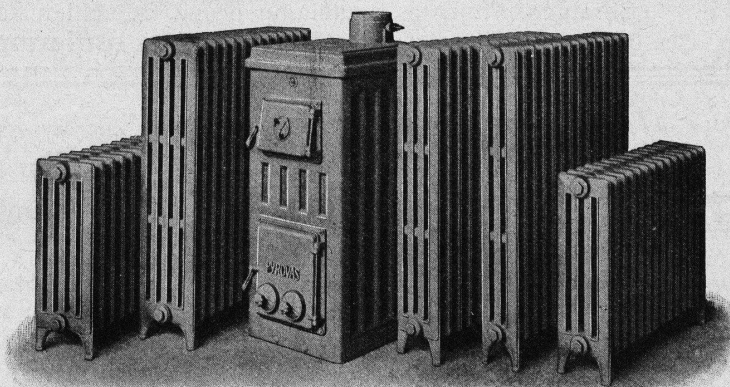
für rasche Aufheizung und

### neuer Heizkessel „Pyrovas“

mit Heizflächen von 1,3 bis 2,4 m<sup>2</sup>

für **Kleinhäuser,  
Etagenwohnungen,  
Siedlungen, usw.**

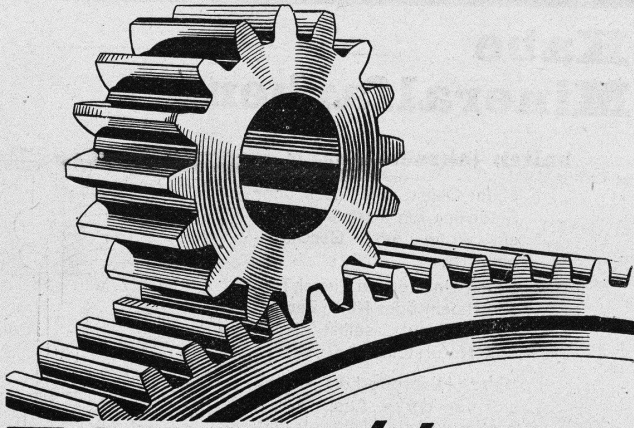
Kostenlose Beratung und Projekte durch sämtliche  
schweizerischen Fachfirmen. — Auf Wunsch werden  
solche gerne überall nachgewiesen.





**EINLADUNG ZUR SUBSKRIPTION** für das demnächst erscheinende Buch:  
**Das Dachdeckerhandwerk in der Schweiz**  
 verfasst von **HENRI WALLER, Dachdeckermeister in Zürich.**

Dasselbe ist besonders wertvoll für Architekten, Bau-, Zimmer- u. Spenglermeister, Techniker u. Schulen. 264 Quartseiten (22x30 cm) feinst Kunstdruckpapier, 87 Autotypien, 286 technische Zeichnungen, in ganz Leinwand gebunden. - **Subskriptionspreis bis Mitte Juli Fr. 25.—.** Buchhandelspreis Fr. 35.—. Bestellungen sind zu richten an den Verlag **ED. HOFFMANN-LANG, Postfach Bahnhof, ZÜRICH.**



**ZAHNRÄDER  
FABRIK**

**SAUTER, BACHMANN & CO**  
**NETSTAL** TELEPHON 4.44

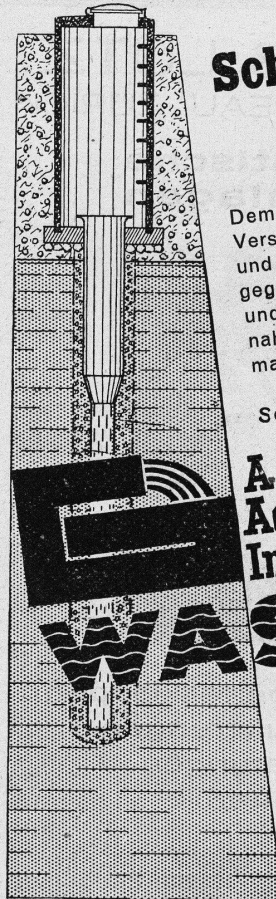
FABRIKATION VON ZAHNRÄDERN FÜR  
 JEDEN VERWENDUNGSZWECK

**SPEZIALITÄT**

ACHSZAHNRADGETRIEBE MIT GE-  
 HÄRTETEN UND IN DER VERZÄHNUNG  
 GESCHLIFFENEN ANTRIEBSRITZELN

FLANKENSCHLIFF NACH SYSTEM „MINERVA“

HÖCHSTE PRÄZISION HINSICHTLICH TEILUNG  
 UND EVOLVENTENFORM



**Schritt halten - ?  
nein -  
Vorausgehen!**

Dem Bedarf vorausgehen muss die  
 Versorgung Ihres Betriebes mit Trink-  
 und Brauchwasser. Lassen Sie sich  
 gegen Trockenperioden die technisch  
 und wirtschaftlich günstigsten Maß-  
 nahmen vorschlagen. Der Fach-  
 mann wird Sie objektiv beraten.

Seit 1868 befasst sich die

**A.G.  
Adolf Guggenbühl,  
Ingenieur, Zürich**

**WASSER**

ausschliesslich mit Wasserver-  
 sorgung für Gemeinden und  
 Industrien. Quell-, See- und  
 Grundwasserfassungen. Son-  
 dierbohrungen, Pumpversu-  
 che, Filterbrunnen. Selbstent-  
 lüftende Heberleitungen mit  
 maximalem Wirkungsgrad.  
 Bahnhofstrasse 90, Zürich.  
 Tel.: 53.838

**ERWIN MAIER, BERATENDER INGENIEUR** **SCHAFFHAUSEN**

Dipl. Ing. E.T.H., Mitglied S.I.A. u. A.S.I.C. Steigstrasse 51 - Telephon 16.56

**INGENIEUR-BUREAU**

Beratung, Projekte, Bauleitungen und Gutachten für Hoch- und Tiefbauten aller Art

**SPEZIALITÄT: EISENBETONBAU**

**ZÜRICH**

Dreikönigsstr. 53  
 Tel.: Sel. 81.92

**BERN**

Werdweg 5  
 Tel.: Christ. 19.70

**Tiefbohr- u. Baugesellschaft A.-G.**

Sondierungen - Tiefbohrungen - Grundwasserfassungen mit Filterbrunnen  
 Pumpwerke - Automatische Heberleitungen - Seeleitungen - Taucher-  
 arbeiten - Bohr-Pressbetonpfähle - Grundwasserabsenkung für Foundationen

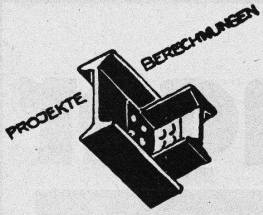
Klärung u. Reinigung von Wasser u. Abwasser

**SPEZIALITÄT: Schnellfilter System Peter**

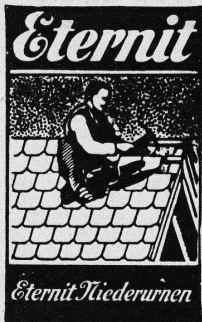
**PROJEKTE**

**Ueber 200 Anlagen ausgeführt**

**AUSFÜHRUNGEN**



**EISEN  
KONSTRUKTION**  
KITTLOSE  
GLASBEDACHUNGEN  
BAU- & KUNST-  
SCHLOSSERARBEITEN  
**GEBR. TUCHSCHMID  
FRAUENFELD**



Bedachungen  
Aeussere Wandverkleidungen  
Innenbau  
Installations- und Druckrohre  
Autogaragen

**Was**  
ist noch zu erfinden?  
behandelt 1200 Probleme. Eine Broschüre zu 1 Fr., die schon manche Erfindung angeregt hat, im Eigenverlag bei  
Rebmann, Kupfer & Co.  
Patentanwälte, Zürich  
Paradeplatz - Tiefenhöfe 7

# Das Klage lied des geplagten Mieters,

sprach Baumeister Heß, indem er sich eine neue Brissago anzündete, „ist die Ringhörigkeit der modernen Bauten. Hustet jemand in der Wohnung nebenan, läuft das Grammophon des lieben Nächsten, wird in der Nacht an einem diskreten Ort ein Kettlein gezogen, so tönts und rauschts durchs ganze Haus. Warum? Weil man heute leider Gottes die Zwischenwände aus allem möglichen baut, nur nicht aus Backsteinen. Und doch ist Backstein für Zwischenwände das einzig Richtige – solid, feuersicher, kälte- und schallisolierend, frei von Ungeziefen und Schwammbildung, eng mit der Außenmauer verbunden und deshalb rissfrei. Die vielen angepriesenen Bauplatten für Zwischenwände habe ich alle schon ausprobiert und immer bin ich wieder auf den Backstein zurückgekommen – für Zwischenwände gibt es halt nichts Besseres!“



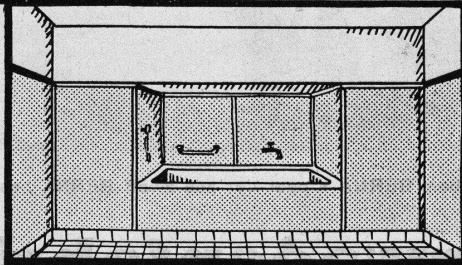
*Ziegel und Backsteine  
Jahrtausende alt —  
noch heute das Beste!*



**Wigga**  
**PLATTEN**

der Wand-  
belag der  
Zukunft für

Küchen, Badzimmer, Toiletten, Vestibüle  
etc. in modernen Farben, hygienisch,  
säurebeständig, solid u. abwaschbar



Verlangen Sie Prospekt Nr. 3

**ISOLIERPLATTEN-FABRIK WIGGA A.G., REIDEN**

GENERAL-  
VERTRETUNG:  
**HANS BRUN  
LUZERN**  
Vonmattstr. 44  
Telephon 33.41

# Walo Bertschinger

ZÜRICH, Stampfenbachstrasse 12/14.

Spezialfirma für:

## Geleisebau

Ständiges grosses Lager in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben.  
Geleiseneubau, Unterhalt, Reparaturen.  
Geleisebauwerkstatt.

**Abnorme Geleise-Anlagen.**

## Strassenbau

Asphalt- und Teermakadam.  
Oberflächenteerungen.  
Neuanlagen.  
Unterhalt.

**Strassenwalzen - Betrieb.**



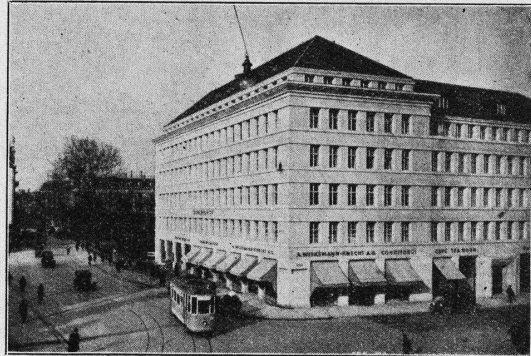
Sieben BERNA Kipper der aus zwölf BERNA bestehenden Kolonne für Abbrucharbeiten.

**Motorwagenfabrik Berna A.-G.**  
OLTEN (Schweiz)



# Abdichtungen

Grossbauten  
in Zürich



Kasp. Winkler & Co., Altstetten-Zürich  
Chemisch-Bautechnische Fabrikate

Geschäftshaus „Sihlporte“

Fundamentabdichtungen

Der **grosse**  
Erfolg der

## ELECTROLUX-FILTER

der besten und einfachsten

### Wasser-Enthärtungs-Apparate

ist kein **zufälliger**;

denn die Unannehmlichkeiten und Schäden, welche besonders in der Schweiz durch das **sehr stark kalkhaltige Wasser** entstehen, sind genügend bekannt.

#### Filteriertes Wasser

ist weich wie **Regenwasser**; alle Kalk- u. Magnesiumsalze sind restlos entfernt.

**Weichwasser** erzeugt **garantiert** keinen Kesselstein, weder in Dampfkesseln, Boilern, Zentralheizungen, Autokühlern, Kochgeschirren, Kaffeemaschinen, Leitungen etc.

**Weichwasser** löst schon gebildeten Kesselstein wieder **vollständig** auf!

**Weichwasser** spart **40—60%**, Seife und Waschmittel, **schont** die Wäsche und macht sie **weich** und **weiss**.

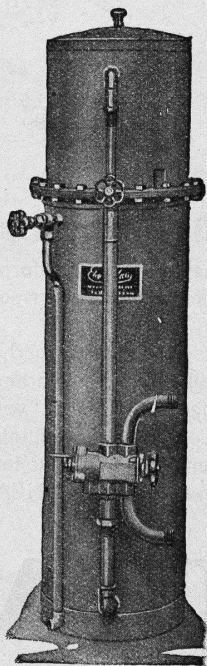
**Weichwasser** spart **30—40%**, Kaffee und Tee und kocht Fleisch, Gemüse, Teigwaren usw. viel **rascher** gar und macht sie **schmackhafter** und **leicht** verdaulich.

**Weichwasser** **verschönert** den Teint, macht die Haare **weich** und **glänzend**; ist zum Rasieren und für Kompressen das **einziggegebene** Wasser und das **ideale** Badewasser; es **erfrischt** ungemein.

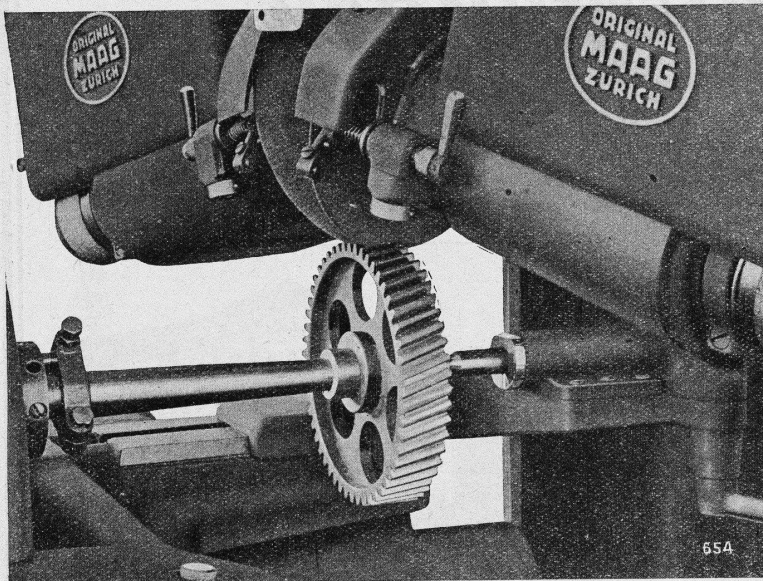
Besichtigen Sie unsere Musteranlage! — Verlangen Sie Prospekt und Referenzen **kostenlos!**

## ELECTRO-LUX A.-G., ZÜRICH

Schmidhof - Abteilung Filter, Telephon 52.756 - Sihlstrasse



# MAAG ZAHNRÄDER



Schraubenrad-Schleifautomat HSS  $\frac{1}{2}$   
Werkstück und Schleifscheiben

Die angesehensten  
Automobilfabriken der Welt  
schleifen ihre Getrieberäder  
auf MAAG-Maschinen

Wir bauen:

Zahnrad-  
**Hobelmaschinen**  
Zahnflanken-  
**Schleifmaschinen**

Zahnrad-  
**Prüfgeräte**

von höchster

**Leistung**

und

**Präzision**

## MAAG - ZAHNRÄDER AKTIENGESELLSCHAFT, ZÜRICH

PRO  
PRA  
11



### Hoher Atmosphärendruck

und eine in höchster Präzision gearbeitete Stahlform  
schaffen in weniger als einem Augenblick dieses Arma-  
turenstück.

Glatte Oberfläche, genaues Passen und vorzügliche  
technische Eigenschaften der Metallegierungen machen  
in Verbindung mit einem günstigen Stückpreis den  
INCA-Spritzguss für jeden Serienbedarf vorteilhaft.  
Unsere Fachleute prüfen die Anwendungsmöglichkeiten  
bei Ihnen. Sprechen Sie mit ihnen über das INCA-  
Verfahren.

# INJECTA

SPRITZGUSSWERKE  
TEUFENTHAL<sup>B</sup>/AARAU

TELEFON  
UNTERKULM 42